

REMOTE CONTROL

ENGLISH

TELECOMANDEE

FRANÇAIS

MANDO A DISTANCIA

ESPAÑOL

TELECOMANDO

ITALIANO

FERNBEDIENUNG

DEUTSCH



PROGRAMMING AND OPERATING MANUAL
MANUEL D'UTILISATION ET DE PROGRAMMATION
MANUAL DE UTILIZACIÓN Y DE PROGRAMMACION
MANUALE DI UTILIZZO E DI PROGRAMMAZIONE
BEDIENUNGS UND PROGRAMMIERUNGS HANDBUCH



Airwell

MANDO A DISTANCIA

MANUAL DE UTILIZACION
Y DE PROGRAMACION

ESPAÑOL

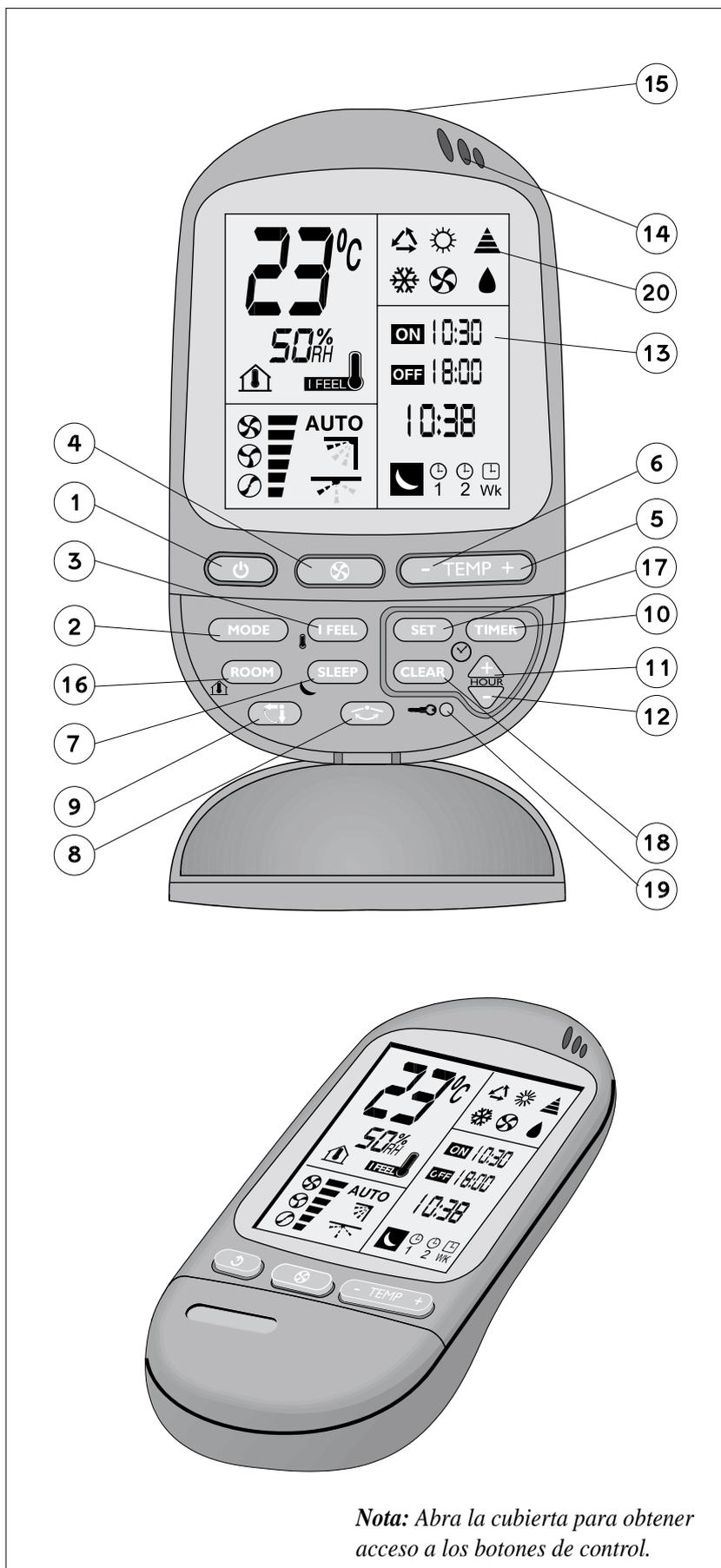
INDICE

MANDO A DISTANCIA	1
USO DEL MANDO A DISTANCIA	2
OPERACIÓN, FUNCIONES Y CARACTERISTICAS	3
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN	5
Encendido del acondicionador de aire	5
Operación de Ventilación	5
Refrigeración	5
Refrigeración con función AUTO FAN	5
Calefacción	5
Calefacción con modo auto fan	5
Operación automática de frío/calor	6
Deshumidificación (DRY)	6
Selección de temperatura	6
Función I FEEL	6
Función SLEEP	6
Operación programada (TIMER)	7
MODOS DE FUNCIONAMIENTO DEL PROGRAMADOR	8
Control de dirección del aire	11
Apagado del acondicionador	11
Visualización de la temperatura de la habitación	11
Puesta en hora del reloj	11
Función LOCK	11

**SI SU
ACONDICIONADOR ES
PARA REFRIGERACION
SOLAMENTE, PASE POR
ALTO LAS
INSTRUCCIONES QUE
SE REFIEREN A LA
CALEFACCION**

**LEA ATENTAMENTE
ESTAS INSTRUCCIONES
ANTES DE PONER EL
CLIMATIZADOR EN
SERVICIO**

MANDO A DISTANCIA



- 1** Botón de encendido y apagado
- 2** Botón selector de función de operación
REFRIGERACION (COOLING)
CALEFACCION (HEATING)
OPERACION AUTOMÁTICA (AUTO COOL / HEAT)
VENTILACION (FAN)
DESHUMIDIFICACION (DRY)

- 3** Sensor de temperatura en modo I FEEL
- 4** Botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR y CONTROL AUTOMATICO DEL VENTILADOR
- 5** Botón de AUMENTO de temperatura ambiente
- 6** Botón de DISMINUCION de temperatura ambiente
- 7** Botón de SLEEP
- 8** Botón de selección manual de posición de aletas
- 9** Botón de aletas en movimiento, oscilación automática
- 10** Selector del PROGRAMADOR
- 11** Botón de adelanto del programador
- 12** Botón de atraso del programador
- 13** Visualización de cristal líquido LCD
- 14** Sensor de temperatura I FEEL
- 15** Transmisor de señales infrarrojas
- 16** Botón de temperatura de la habitación
- 17** Botón de AJUSTE DEL PROGRAMADOR
- 18** Botón de BORRADO DEL PROGRAMADOR
- 19** Botón de LOCK
- 20** Señal de transmisión

Nota: Abra la cubierta para obtener acceso a los botones de control.

USO DEL MANDO A DISTANCIA INALAMBRICO



EL MANDO A DISTANCIA INALAMBRICO PONE TODAS LAS FUNCIONES AL ALCANCE DE LA MANO

- Apunte al receptor de señales infrarrojas al climatizador de la habitación para hacerlo funcionar.
- La señal del mando a distancia puede ser recibida desde una distancia de hasta 8 metros.
- Asegúrese que no haya obstrucciones entre el mando a distancia y el receptor de señales de la unidad interior.
- No deje caer ni arroje el mando.
- No exponga el mando a la acción de la luz solar directa, o de una fuente de calor.
- No exponga el receptor de señales a la acción de luz intensa: solar, fluorescente u otra.

CAMBIO DE PILAS DEL MANDO A DISTANCIA

- Extraiga las pilas como se indica.
- Use dos pilas de 1,5 voltios de tamaño AAA.
- Para la conservación del medio ambiente, sirvase devolver las pilas para el proceso de reciclado.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

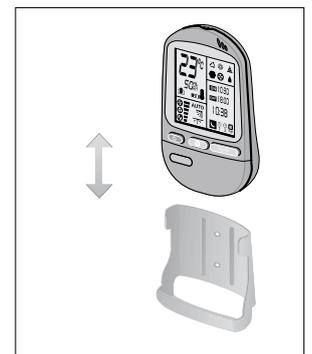
Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que:

- La etiqueta roja que protege la pila del mando a distancia haya sido quitada
- Para el ajuste del reloj, véase la página 11.



SOPORTE DEL MANDO A DISTANCIA:

Use el soporte cuando no utilice la unidad. El control remoto se pone y saca del soporte con un ligero movimiento de la mano.



OPERACION, FUNCIONES Y CARACTERISTICAS



REFRIGERACION (COOL)

Enfría, deshumidifica y filtra el aire de la habitación. Mantiene el nivel deseado de temperatura.



CALEFACCION (HEAT)

Calienta y filtra el aire de la habitación. Mantiene el nivel deseado de temperatura.



OPERACION AUTOMÁTICA (AUTO)

Pasa automáticamente de la función REFRIGERACIÓN a la de CALEFACCIÓN y viceversa, manteniendo la temperatura seleccionada en la habitación.



DESHUMIDIFICACION (DRY)

Deshumidifica y refresca suavemente la habitación. En esta función, el climatizador opera con una capacidad deshumidificadora más elevada. Se recomienda usar esta función cuando la temperatura no es muy alta, pero la humedad sí lo es.



VENTILACION (FAN)

Recirculación y filtrado del aire en la habitación. Mantiene un movimiento constante de aire en la habitación.



CONTROL AUTOMATICO DEL VENTILADOR (AUTO FAN)

El climatizador selecciona automáticamente la velocidad del ventilador según la temperatura ambiente. Al ponerse en marcha, funciona a alta velocidad; a medida que el aire se aproxima al nivel deseado de temperatura, el ventilador pasa a una velocidad menor para un funcionamiento más silencioso.



I FEEL

Traslada el punto de detección de la temperatura al lugar en que se encuentra el mando a distancia. (En el funcionamiento normal el sensor de temperatura se encuentra detrás de la rejilla de la toma de aire del aparato). Esta función tiene como objeto personalizar el ambiente, transmitiendo el comando de control de temperatura desde el punto en que Ud. se encuentra. La comunicación entre la unidad y el mando a distancia se efectúa mediante una señal infrarroja. Por ello, al utilizar esta función apunte siempre el control remoto, evitando obstrucciones, al acondicionador de aire.



PROGRAMADOR (TIMER)

Control y visualización en tiempo real. Enciende y apaga automáticamente el acondicionador de aire a intervalos preestablecidos, lo que asegura una climatización confortable antes de que Ud. vuelva a su casa sin malgastar energía eléctrica, o apaga automáticamente el aparato cuando Ud. duerme.



SLEEP

Esta función está destinada a crear condiciones agradables para el sueño. En la función de REFRIGERACIÓN, la temperatura aumenta un grado centígrado por hora, durante tres horas a partir de la puesta de la función SLEEP. Esta elevación de temperatura evita la sensación de enfriamiento excesivo durante el sueño (mientras su cuerpo está en reposo). En el modo de CALEFACCIÓN ocurre lo contrario: la temperatura disminuye en un grado por hora. En el modo de SLEEP, el acondicionador de aire se apaga automáticamente después de siete horas. El resultado es un sueño más confortable y reparador que le hará despertar fresco y renovado por la mañana.

MEDICION DE LA HUMEDAD % RH (OPTATIVA)

Mide e indica la humedad relativa entre 30% y 90% un rango de temperatura entre 15° y 45°

DIRECCION AUTOMÁTICA DEL CAUDAL DE AIRE

Las aletas directrices se colocan automáticamente en la posición óptima para la emisión del aire, tanto en las funciones de REFRIGERACIÓN (COOL) y CALEFACCIÓN (HEAT) como en DESHUMIDIFICACIÓN (DRY) o VENTILACIÓN (FAN). Cuando se apaga el aparato, las aletas se cierran automáticamente para un aspecto estético.



OSCILACION VERTICAL DE LAS ALETAS

El aire emitido oscila automáticamente en sentido vertical. Las aletas se mueven hacia arriba y hacia abajo para una distribución uniforme del aire acondicionado en la habitación.

Nota: Valido solamente in algunos modelos.



Option 1 SELECCION DE POSICION DE ALETAS

La posición de las aletas puede ajustarse manualmente para obtener el ángulo deseado de emisión de aire.

Nota: Valido solamente in algunos modelos.



Option 2 ALETAS PARA EL CONTROL HORIZONTAL DE LA SALIDA DE AIRE

Oscilación automática y posicionamiento manual de las aletas de aire para proporcionar el flujo de aire horizontal en el ángulo requerido. Las aletas de aire se mueven automáticamente de izquierda a derecha para distribuir uniformemente el aire acondicionado por todo el recinto.



TEMPERATURA DE LA HABITACION

Mide y visualiza la temperatura de la habitación.

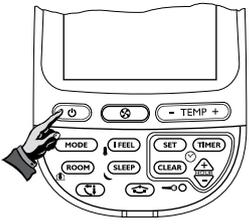
LOCK

Fija el último ajuste de funcionamiento en el control remoto. Cuando se activa LOCK, el control remoto no puede controlar el acondicionador de aire.

TECLADO Y PANTALLA LCD LUMINADOS (OPTATIVO)

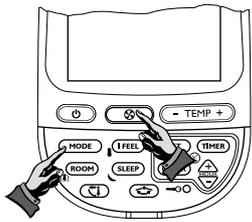
Oprimiendo cualquier botón en la oscuridad, se iluminan el teclado y la pantalla LCD

PROCEDIMIENTO DE OPERACION



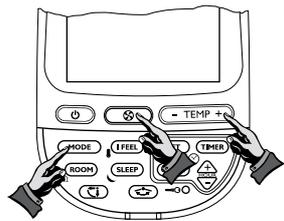
ENCENDIDO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Oprima el botón de ENCENDIDO/APAGADO (1) para poner en marcha el climatizador. El indicador (b) se enciende, indicando que la unidad está en funcionamiento. El visualizador LCD (13) indica la última función seleccionada y anteriormente utilizada. Siga las instrucciones si quiere introducir cambios; si no, la unidad operará al encenderse en el mismo modo y función indicados antes de apagarse.



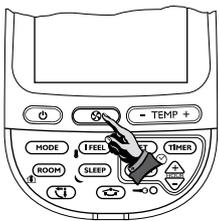
OPERACION DE VENTILACION

Seleccione la función de ventilación oprimiendo el botón MODE (2). Pase a la velocidad deseada del ventilador oprimiendo el botón (4).



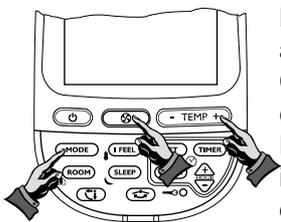
REFRIGERACION

Seleccione la función de refrigeración oprimiendo el botón MODE (2). Mediante el botón (4) ponga la velocidad deseada o el control automático de velocidad. Seleccione la temperatura deseada. En la función de REFRIGERACIÓN, las aletas pasarán automáticamente a la posición de emisión horizontal, óptima para enfriar.



REFRIGERACION con FUNCION AUTO FAN (velocidad del ventilador)

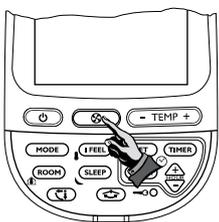
Comienza a la máxima velocidad del ventilador para bajar rápidamente la temperatura ambiente. Entonces pasa de manera automática a baja velocidad para mantener silenciosamente la temperatura.



CALEFACCION

Seleccione la función de CALEFACCION apretando el botón MODE (2). Mediante el botón (4) seleccione la velocidad del ventilador o su control automático. Seleccione la temperatura deseada. En la función de CALEFACCION, las aletas pasarán automáticamente a la posición de emisión vertical, óptima para calentar. Cuando se suministra la función HOT KEEP, el ventilador se apaga cuando la temperatura del serpentín interno no es lo bastante caliente, para evitar desagradables corrientes de aire frío.

En algunos modelos esta función HOT KEEP solo opera en el modo AUTO FAN (CONTROL AUTOMATICO DEL VENTILADOR).



CALEFACCION con MODO AUTO FAN (velocidad del ventilador)

Comienza a la máxima velocidad del ventilador para elevar rápidamente la temperatura ambiente. Entonces pasa de manera automática a baja velocidad manteniendo la temperatura silenciosamente.





OPERACIÓN AUTOMÁTICA DE FRÍO/CALOR

Seleccione el modo AUTO apretando el botón MODE (2). Mediante el botón (4) seleccione la velocidad del ventilador o su control automático. Seleccione la temperatura deseada.

Las aletas pasan automáticamente a la posición de emisión de aire horizontal para refrigeración y vertical para calefacción.

Al arrancar, el climatizador selecciona su función de operación según la temperatura ambiente y la indicación de temperatura deseada.



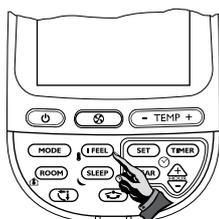
DESHUMIDIFICACIÓN (DRY)

Seleccione la función DRY apretando el botón MODE (2). Seleccione la temperatura deseada. En la función de DESHUMIDIFICACIÓN, el climatizador funciona con baja velocidad del ventilador, no importa cuál sea la indicación de velocidad del ventilador en el visualizador LCD. El ventilador puede detenerse de vez en cuando para evitar un exceso de enfriamiento. Al seleccionar la función DRY las aletas pasan automáticamente a la posición óptima de emisión horizontal de aire.



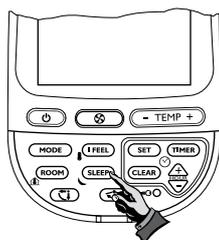
SELECCIÓN DE TEMPERATURA

Apriete los botones TEMP (5) o (6) para modificar la indicación de temperatura en el visualizador LCD (13). Las temperaturas aparecen en grados centígrados. Un número más alto indica una temperatura ambiente más elevada. Un número más bajo indica una temperatura ambiente más baja.



FUNCIÓN I FEEL

Apriete el botón I FEEL (3) para activar esta función. La señal del termómetro aparece en el visualizador LCD (13). Seleccione la temperatura deseada. Asegúrese que el mando a distancia esté apuntando continuamente hacia el climatizador, con el sensor I FEEL (14) hacia adelante. Proteja al sensor I FEEL de la acción de fuentes de calor como lámparas, estufas, acción solar directa o de la influencia directa del flujo de aire del climatizador. Esto podría causar al sensor la transmisión de datos incorrectos de temperatura, afectando así el desempeño de la función I FEEL.



FUNCIÓN SLEEP [DORMIR]

Oprima el botón SLEEP (7) para seleccionar la función SLEEP.

La luz del indicador dormir se encenderá, mientras que el indicador OFF de la hora y la duración - 7 horas después de la hora programada - destellan como alternativa asumida. La alternativa puede modificarse de 3 a 12 horas, oprimiendo los botones de más y menos, HOUR + (11) y HOUR - (12) respectivamente. (El reloj de dormir indicará la hora correspondiente a la alternativa asumida o la duración programada, más la hora corriente inicialmente visualizada.)

Por ejemplo: Si la hora actual es 23:00 y el modo SLEEP está programado, la hora OFF de la función dormir será 6:00 Si la duración de SLEEP se programa en 10 horas, entonces la hora OFF de la función dormir será 9:00.

Todos los demás relojes estarán temporalmente fuera de servicio durante la activación del reloj dormir.

Los demás relojes se reactivarán al terminar el tiempo SLEEP.

Para cancelar la función SLEEP oprima uno de los siguientes botones:

- ENCENDIDO / APAGADO [START / STOP] (1)
- DORMIR [SLEEP] (7)

NOTA: En algunos modelos la función SLEEP OFF se apaga automáticamente al cabo de siete horas y solo se enciende la figura correspondiente a SLEEP.



FUNCIONAMIENTO DEL RELOJ

En el mando a distancia pueden seleccionarse cuatro relojes. Dos relojes cotidianos (designados T1, T2) y dos relojes optativos para fines de semana (designados WKT1, WKT2). Cada uno de los relojes puede seleccionarse oprimiendo el botón TIMER (10). Para programar cada reloj utilice los botones HOUR+ (11) y HOUR- (12) de ajuste en más o menos respectivamente. El botón SET (17) permite activar el reloj y/o el botón CLEAR (18) desactivar el reloj. El indicador (c) del climatizador se encenderá durante el funcionamiento del reloj.

NOTA. Después de un corte de energía, el reloj se anula, el indicador del reloj (c) del climatizador destella, la unidad pasa automáticamente al modo de espera (stand-by) y el indicador (A) se enciende. Para reponer el reloj siga las instrucciones a continuación

A. RELOJ COTIDIANO

Los relojes cotidianos T1 y T2 se pueden regular por separado en ON y OFF para dos distintos períodos de tiempo. Cuando el reloj está programado vuelve a funcionar cuando se lo pone en marcha.

B. RELOJ DE FIN DE SEMANA (OPTATIVO)

Los relojes para fin de semana WKT1 y WKT2 se pueden programar por separado en ON y OFF para dos distintos períodos de tiempo, pero únicamente para dos días.

Solo será efectivo el día de la programación y al día siguiente.

A las 24.00 del segundo día, el reloj WK ya no será eficaz y el reloj cotidiano se repone.

WKT1 - eficaz el día en que se programa.

WKT2 - eficaz al día siguiente del día de la programación

NOTA:

1. Durante el funcionamiento del reloj de fin de semana, los relojes cotidianos quedan fuera de servicio.
2. Los relojes WK deben reactivarse antes de cada fin de semana.

C. SELECCION DE UN RELOJ

Oprima el botón TIMER (10) para seleccionar un reloj. Cada vez que se oprime el botón TIMER (10), aparece en la pantalla LCD uno de los cuatro indicadores siguientes:

Oprima el botón
TIMER para
seleccionar el reloj
cotidiano T1.



El indicador 1 del
Reloj T1 destella.

Oprima el botón
TIMER para
seleccionar el reloj
cotidiano T2.



El indicador 2 del
Reloj T2 destella.

Oprima el botón
TIMER para
seleccionar el reloj
para fin de semana
WKT1.



Los indicadores 1 y
WK destellan.

Oprima el botón
TIMER para
seleccionar el reloj para
fin de semana WKT2.



Los indicadores 1 y
WK destellan

MODOS DE OPERACION DEL TIMER

PROGRAMACION DE LA HORA DE ENCENDIDO (ON)

Ejecute los siguientes pasos después de haber seleccionado un reloj, T1, T2 o WKT1, WKT2 para programar un reloj a la hora de inicio de operación.

EJEMPLO:
Poner el climatizador en ON a las 10.30 horas.

Oprima el botón SET



El indicador ON y los dígitos de la hora ON destellan.

Programe las horas y minutos



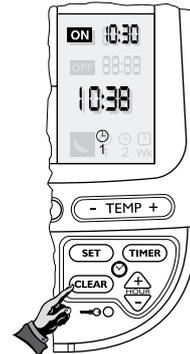
*1. Fije la hora ON en 10.30
2. Oprima el botón (HOUR+) para adelantar la hora y el botón (HOUR-) para atrasarla.*

Oprima el botón SET



*1. La hora ON se activa a las 10.30 (se enciende el indicador ON de la hora)
2. El indicador y los dígitos de hora OFF destellan.*

Oprima el botón CLEAR.



El reloj OFF queda desactivado.

PROGRAMACION DEL RELOJ EN OFF

Ejecute los siguientes pasos después de haber seleccionado un reloj, T1, T2 o WKT1, WKT2 para programar un reloj a la hora de apagado del aparato.

EJEMPLO:
Apagar el climatizador a las 18.30 horas.

Oprima el botón SET



El indicador ON y los dígitos de la hora ON destellan.

Oprima el botón CLEAR.



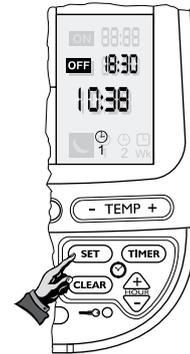
*1. La hora ON se desactiva.
2. El indicador OFF y los dígitos de la hora OFF destellan*

Programe las horas y minutos



*1. Fije la hora OFF en 18.30
2. Oprima el botón (HOUR+) para adelantar la hora y el botón (HOUR-) para atrasarla.*

Oprima el botón SET



La hora OFF se activa a las 18.30 (se ilumina el indicador del reloj OFF).

NOTAS:

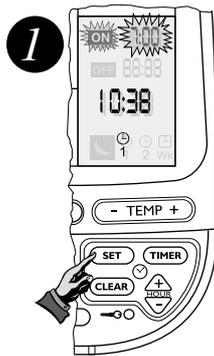
1. La alternativa asumida para los relojes es 7.00 y 18.00 para ON y OFF.
2. El modo de programación indica siempre las últimas programaciones sobre la pantalla LCD.

PROGRAMACION DE LAS HORAS ON Y OFF

Ejecute los siguientes pasos después de seleccionar un reloj, T1, T2 o WKT1, WKT2., para programar un reloj a la hora de encendido y de apagado.

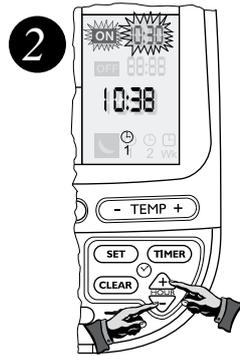
EJEMPLO:
Encender el climatizador a las 10.30 horas. y apagarlo a las 18.30 horas.

1 Oprima el botón SET.



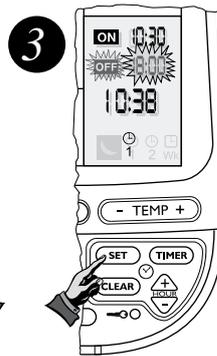
El indicador ON y los dígitos de la hora ON destellan.

2 Programar las horas y minutos.



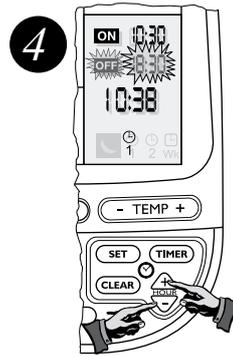
1. Programe la hora ON en 10.30
2. Oprima el botón (HOUR+) para adelantar la hora y el botón (HOUR-) para retrasarla.

3 Oprimir el botón SET.



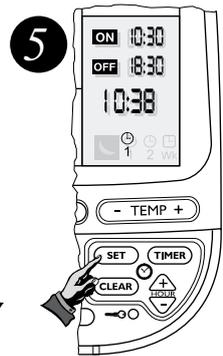
1. La hora ON se activa a las 10.30 (el indicador ON se enciende).
2. El indicador del reloj OFF y los dígitos de la hora OFF destellan.

4 Programar las horas y minutos.



1. Programe la hora ON en 10.30
2. Oprima el botón (HOUR+) para adelantar la hora y el botón (HOUR-) para retrasarla.

5 Oprimir el botón SET.

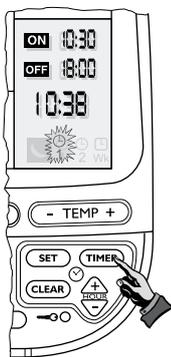


La hora OFF se activa a las 18.30 (el indicador del reloj OFF se enciende).

PARA MODIFICAR LA HORA PROGRAMADA

EJEMPLO:
Para modificar la hora ON de 10.30 a 9.20 horas (pero manteniendo la hora OFF).

Oprima el botón TIMER hasta que destelle el indicador del reloj seleccionado.



Observe que los dígitos correspondientes a la hora programada anteriormente aparecerán sin destellar.

Oprima el botón SET para ingresar el modo corregir.



El indicador ON y los dígitos de la hora ON destellan.

Cambie la hora a 9:20 oprimiendo el botón HOUR.



El indicador ON y los dígitos de la hora ON destellan.

Oprima el botón SET para guardar la nueva hora programada.



El indicador ON y los dígitos de la hora ON se encienden mientras que el indicador OFF y los dígitos de la hora OFF destellan.

Oprima el botón SET para confirmar la hora OFF previamente programada.

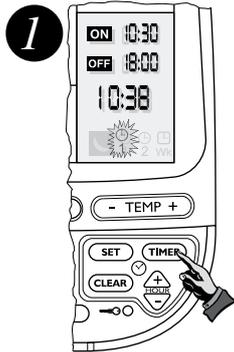


Los indicadores ON & OFF y los dígitos de la hora del reloj respectivo se encienden.

PARA CANCELAR LA HORA PROGRAMADA EN UN RELOJ EN PARTICULAR.

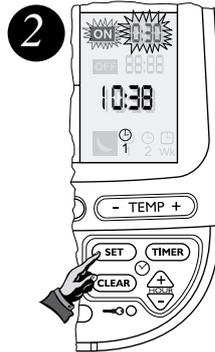
Para cancelar la hora ON y mantener la hora programada para OFF.

Oprima el botón
TIMER para
seleccionar un reloj.



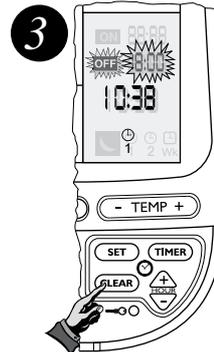
El indicador del reloj
seleccionado destella
y las correspondientes
horas ON y OFF ya
programadas se
iluminan.

Oprima el botón
SET



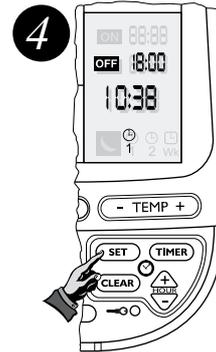
El indicador ON y
los dígitos de la
hora ON destellan.

Oprima el botón
CLEAR.



La hora ON se
cancela.
El indicador OFF y
los dígitos de la
hora OFF destellan.

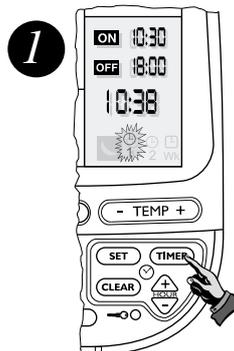
Oprima el botón
SET



Confirme la nueva
programación.

PARA CANCELAR LAS PROGRAMACIONES **ON** Y **OFF**

Oprima el botón **TIMER**
para seleccionar un reloj.



El indicador del reloj
seleccionado destella
y las correspondientes
horas ON y OFF
ya programadas se
iluminan.

Oprima el botón
CLEAR.



Todas las programaciones del reloj
seleccionado quedan canceladas.

NOTAS:

1. La alternativa asumida para los relojes es 7.00 y 18.00 horas para ON y OFF , respectivamente.
2. El modo de reloj exhibirá siempre las últimas programaciones sobre la pantalla LCD.
3. Oprimiendo el botón CLEAR (18) durante 5 segundos se anulan todas las programaciones del reloj y la pantalla del reloj queda libre.

CONTROL DE DIRECCION DEL AIRE

1. Selecciom de la posicion de las aletas

Oprima el botón (9) para colocar las aletas en el ángulo deseado.

2. Oscilacion vertical automatica de la salida de aire (Ver option1

on page 4)

Oprima el botón (8) para activar la oscilación vertical automática. Apriete nuevamente para desactivar esta función.

3. Control horizontal de flujo de aire (Ver option 2 on page 4)

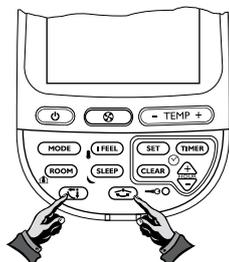
A. BALANCE AUTOMATICO HORIZONTAL DEL AIRE

Apriete el boton (8) para activar el balance automático.

El patán del balance automático horizontal se prendera en el indicador LCD.

B.POSICION MANUAL DE LA DIRECCION DEL AIRE.

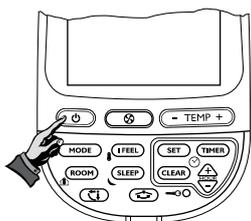
Apriete el botón (8) otra vez para posicionar las aletas de aire hasta el deseado angulo.



APAGADO DEL ACONDICIONADOR

Oprima el botón de ENCENDIDO/APAGADO (1) para apagar el climatizador.

El indicador (B) se apaga. El indicador (A) queda encendido, indicando que el aparato está a la espera y listo para aceptar cualquier nueva orden del mando a distancia. El LCD del mando a distancia indica la hora y la temperatura de la habitación. El último ajuste de funcionamiento se mantiene para la operación siguiente.



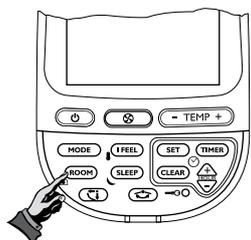
VISUALIZACION DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACION

Al apretar el botón de temperatura de la habitación (16), se visualiza la temperatura medida en la habitación junto con el indicador.

Para cancelar la visualización de la temperatura de la habitación, oprima uno de los botones indicados a continuación:

- el botón de temperatura de la habitación (16) nuevamente
- el botón de cambio de MODO (2)

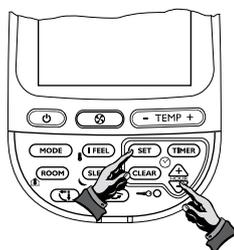
NOTA: La gama de temperatura de la habitación es de 0°C a 36°C en incrementos de 1°C. La visualización debe indicar "HI" o "LOW" para representar temperaturas por encima de 36°C o por debajo de 2°C.



PUESTA EN HORA DEL RELOJ

El reloj se pone en hora después de colocar las baterías. El mando a distancia indica el ajuste y la visualización del reloj centelleará "00:00" o "12:00 AM" (el signo AM centelleará también) hasta que se ajuste una nueva hora. Para poner en hora el reloj, use los botones (11) y (12) para las horas y los minutos respectivamente, y luego apriete el botón de AJUSTE del programador (17).

También es posible ajustar el reloj apretando el botón de AJUSTE del programador (17) durante 5 segundos. La visualización del reloj centelleará; para el nuevo ajuste siga las instrucciones anteriores.



FUNCION LOCK

Al apretar el botón LOCK (19), el mando a distancia fija el último programa de operación. Todos los botones funcionales quedan inoperantes. Al apretar el botón LOCK (19) nuevamente, el mando a distancia se libera de su estado fijo. Al activar la fijación, la visualización del último modo de operación centelleará y el signo de transmisión se encenderá.



REMOTE CONTROL	PROGRAMMING AND OPERATING MANUAL
TELECOMANDE	MANUEL D'UTILISATION ET DE PROGRAMMATION
MANDO A DISTANCIA	MANUAL DE UTILIZACION Y DE PROGRAMMACION
TELECOMANDO	MANUALE DI UTILIZZO E DI PROGRAMMAZIONE
FERNBEDIENUNG	BEDIENUNGS UND PROGRAMMIERUNGS HANDBUCH